

Journal of Epilepsy and Clinical Neurophysiology

Revista de Epilepsia e Neurofisiologia Clínica

www.epilepsia.org.br/jecn

jecnpoa@terra.com.br

Volume 12 – Number 3
Septembre, 2006

- Heat Shock Protein in TLE

- Hippocampal DCX+ Granular Neurons in TLE Model

- Determining Factors of the Neuronal Viability in Hippocampal Slices

- Language Validation of Scales to Evaluate Sleep Quality in Children

- Epilepsy and Cortical Malformations

- Somatosensory Aura in Mesial TLE

- History of the Epilepsy

- Surgical Planning with ¹⁸F-FDG SPECT in Refractory Neocortical TLE

- Terminological Consensus of the ABE

Journal of Epilepsy and Clinical Neurophysiology

Revista de Epilepsia e Neurofisiologia Clínica
Órgão Oficial Trimestral da Liga Brasileira de Epilepsia

Editor

Luciano De Paola – Programa de Cirurgia de Epilepsia, Hospital de Clínicas, UFPR, Curitiba/PR

Editor Executivo

Magda Lahorgue Nunes – Divisão de Neurologia, Departamento de Medicina Interna e Pediatria, Faculdade de Medicina, PUCRS, Porto Alegre/RS

Editores Associados

André Palmmini – Divisão de Neurologia, Departamento de Medicina Interna, Faculdade de Medicina, PUCRS, Porto Alegre/RS

Elza Marcia Yacubian – Unidade de Pesquisa e Tratamento das Epilepsias, UNIFESP, São Paulo/SP

Fulvio Alexandre Scorza – Neurologia Experimental, UNIFESP, São Paulo/SP

Lauro Wichert Ana – FMUSP, Ribeirão Preto/SP

Conselho Editorial

Áurea Nogueira de Melo – Departamento de Medicina Clínica, Centro de Ciências da Saúde, UFRN, Natal/RN

Bernardo Dalla Bernardina – Università de Verona, Verona/Itália

Carlos Eduardo Silvado – Setor de Epilepsia e Eletrencefalografia, Hospital de Clínicas, UFPR, Curitiba/PR

Cesare Lombroso – Harvard Medical School, Boston/USA

Esper A. Cavalheiro – Departamento de Neurologia e Neurocirurgia, UNIFESP, São Paulo/SP

Fernando Tenório Gameleira – Programa de Cirurgia de Epilepsia do Hospital Universitário, UFAL, Maceió/AL

Francisco José Martins Arruda – Departamento de Neurofisiologia Clínica, Instituto de Neurologia de Goiânia, Goiânia/GO

Frederick Anderman – Montreal Neurological Institute, McGill University, Montreal/Canadá

Gilson Edmar Gonçalves e Silva – Departamento de Neurologia, Faculdade de Medicina, UFPE, Recife/PE

Íscia Lopes-Cendes – Departamento de Genética Médica, Faculdade de Ciências Médicas, UNICAMP, Campinas/SP

J. W. A. S. Sander – National Hospital for Neurology and Neurosurgery, London/UK

Júlio Velluti – Instituto de Investigaciones Biológicas Clemente Estable, Montevideo/Uruguai

Kazuie Iinuma – Tohoko University, School of Medicine, Seiryomochi/Japan

Marielza Fernandez Veiga – Hospital Universitário “Edgard dos Santos”, UFBA, Salvador/BA

Marilisa Mantovani Guerreiro – Departamento de Neurologia, Faculdade de Ciências Médicas, UNICAMP, Campinas/SP

Maria Carolina Doretto – Departamento de Fisiologia e Biofísica, ICB-UFMG, Belo Horizonte/MG

Mirna Wetters Portugal – Divisão de Neurologia, Departamento de Medicina Interna e Pediatria, Faculdade de Medicina, PUCRS, Porto Alegre/RS

Natalio Fejerman – Hospital de Pediatria “Juan P. Garrahan”, Buenos Aires/Argentina

Norberto Garcia Cairasco – Departamento de Fisiologia, Faculdade de Medicina, USP, Ribeirão Preto/SP

Raul Ruggia – Hospital das Clínicas, Faculdade de Medicina, Montevideo/Uruguai

Roger Walz – Unidade de Vídeo-EEG, Hospital Governador Celso Ramos, Florianópolis/SC; Laboratório de Cirurgia Experimental, Centro de Ciências da Saúde, Universidade do Vale do Itajaí, SC

Shlomo Shinnar – Albert Einstein College of Medicine, New York/USA

Solomon L. Moshé – Albert Einstein College of Medicine, New York/USA

Wagner Afonso Teixeira – Serviço de Epilepsia e Eletrencefalografia, Hospital de Base de Brasília, Brasília/DF

Secretária

Nurma Ramos Pereira

Endereço:

Av. Montenegro, 186 sala 505 – Petrópolis

CEP 90460-160 – Porto Alegre – RS – Brasil

Fone/Fax: (51)3331-0161

E-mail: jecnpoa@terra.com.br

Editoração:

Supernova Editora

Impressão e acabamento:

Gráfica Epecê

Av. Bento Gonçalves, 4080 – Fone: (51)3339-1308

Ficha Catalográfica

Journal of Epilepsy and Clinical Neurophysiology (Revista de Epilepsia e Neurofisiologia Clínica) / Liga Brasileira de Epilepsia. – Vol. 1, n. 1 (1995). – Porto Alegre: Serviço de Neurologia do Hospital São Lucas da PUCRS, 1995-

v.; 28 cm; trimestral.

v. 1, 1995 – JLBE: Jornal da Liga Brasileira de Epilepsia

v. 2 a 7 (n. 2, jun. 2001) – Brazilian Journal of Epilepsy and Clinical Neurophysiology (Jornal Brasileiro de Epilepsia e Neurofisiologia Clínica)

ISSN 1676-2649

CDD: 616.8

CDU: 616.853(05)

616.8-092(05)

616.8-073(05)

Índice para Catálogo Sistemático:

Epilepsia – Periódicos – 616.853(05);

Neurofisiologia – Periódicos – 616.8-092(05);

Eletrencefalografia – Periódicos – 616.8-073(05);

Eletroneuromiologia – Periódicos – 616.8-073(05);

Neurologia – Fisiologia – Periódicos – 616.8-092(05)

(Bibliotecária responsável: Rosária Maria Lúcia Geremia – CRB 10/196)

Summary

*Journal of
Epilepsy and
Clinical
Neurophysiology*

J Epilepsy Clin Neurophysiol 2006; 12(3):125-183

ISSN 1676-2649

Editorial/Editorial	129
Message of the President of the Brazilian League of Epilepsy/Mensagem do Presidente da LBE	130
Original Articles/Artigos Originais	
Prêmio Cesare Lombroso	
Heat shock protein expression in mesial temporal lobe epilepsy/Expressão de proteínas de choque térmico na epilepsia do lobo temporal mesial	131
<i>L KandrataVICIUS, JEC Hallalk, JP Leite</i>	
Prêmio Aristides Leão	
Hippocampal doublecortin-positive granular neurons have abnormal dendritic morphology in the temporal lobe epilepsy pilocarpine model/A proliferação de neurônios granulares hipocâmpais aumenta e os dendritos dos novos neurônios são anormais no modelo experimental de ELT induzida por pilocarpina	135
<i>GM Arisi, N Garcia-Cairasco</i>	
Prêmio Paulo Niemeyer	
Determining factors of the neuronal viability in hippocampal slices from patients with mesial temporal lobe epilepsy/Fatores determinantes da viabilidade neuronal em fatias hipocâmpais de pacientes com epilepsia do lobo temporal mesial	139
<i>AV Silva, AC Silva, H Carrete Jr, EMT Yacubian, MR Priel, JG Silva, RS Centeno, EA Cavalheiro</i>	
Language validation of two scales to evaluate sleep quality in children/Validação para língua portuguesa de duas escalas para avaliação de hábitos e qualidade de sono em crianças	143
<i>BHB Batista, ML Nunes</i>	
Epilepsy and malformations of cortical development disorders/Epilepsia e desordens de malformação do desenvolvimento cortical	149
<i>MS Meneses, A Hertz, C Gruetzmacher, SF Blattes, EB Silva Jr, RA Vosgerau, H Laroca, PA Kowacs</i>	
Somatosensory aura in mesial temporal lobe epilepsy: semiologic characteristics, MRI findings and differential diagnosis with parietal lobe epilepsy/Auras somatossensoriais em epilepsia mesial temporal: características semiológicas, achados neurorradiológicos e diagnóstico diferencial com epilepsia de lobo parietal	155
<i>MA Rahal, GM Araújo Filho, LOSF Caboclo, VP Rosa, RS Centeno, H Carrete Jr, E Garzon, AC Sakamoto, EMT Yacubian</i>	
Review Articles/Artigos de Revisão	
History of epilepsy: a epistemologic point of view/História da epilepsia: um ponto de vista epistemológico	161
<i>MM Gomes</i>	
Case Report/Relato de Caso	
Surgical planning with ¹⁸ F-FDG SPECT in refractory neocortical temporal lobe epilepsy: case report/Avaliação pré-cirúrgica de epilepsia neocortical de lobo temporal com utilização de FDG- ¹⁸ F SPECT: relato de caso	169
<i>E BileVICIUS, ECSC Etchebehere, EE Camargo, CL Yasuda, F Cendes</i>	
Clinical, Psychosocial and Scientific Note/Notas Clínicas, Psicossocial e Científicas	
Terminological Consensus of the ABE/Consenso Terminológico da Associação Brasileira de Epilepsia	175
<i>LMFF Guilhoto, RS Muszkat, EMT Yacubian</i>	
Courses, Symposia & Seminars/Cursos, Simpósios & Seminários	178
Guidance for Authors/Normas para Autores	182

Liga Brasileira de Epilepsia

Presidente:

Fernando Cendes (SP)

Secretário:

Carlos Guerreiro (SP)

Tesoureiro:

Luiz Eduardo Betting (SP)

Secretária Executiva:

Kette Dualibi Ramos Valente (SP)

Endereço (Diretoria Executiva):

Liga Brasileira de Epilepsia
Rua Teodoro Sampaio, 741 cj. 94
CEP 05405-050 – São Paulo – SP
Fone/Fax: (11)3085-6574

Comissão Aspectos Legais

Wagner Afonso Teixeira, Brasília-DF (Coordenador)
Carmen Lisa Jorge, São Paulo-SP
Carlos Campos, São Paulo-SP
Carlos Silvado, Curitiba-PR
Luis Athaide, Recife-PE

Comissão Científica

João Pereira Leite, Ribeirão Preto-SP (Coordenador)
Esper A. Cavalheiro, São Paulo-SP
Jaderson Costa da Costa, Porto Alegre-RS
Luis Eugênio Mello, São Paulo-SP
Norberto Garcia Cairasco, Ribeirão Preto-SP

Comissão de Neuropsicologia

Mirna Portuguese, Porto Alegre-RS (Coordenadora)
Daniel Fuentes, São Paulo-SP
Maria Joana Mader, Curitiba-PR
Sabine Possa Marroni, Porto Alegre-RS

Comissão Tratamento Cirúrgico da Epilepsia

Paulo C. Ragazzo, Goiânia-GO (Coordenador)
Américo Sakamoto, SP (UNIFESP, UFMRP)
André Palmimi, RS (PUCRS)
Fernando Cendes, SP (UNICAMP)
Luciano de Paola, PR (UFPR)
Luis Henrique Martins Castro, SP (USP)

Comissão DAES

Carlos Guerreiro, Campinas-SP (Coordenador)
Eliana Garzon, São Paulo-SP
Elza Marcia Yacubian, São Paulo-SP
Erika Machado Viana, Belo Horizonte-MG
Maria Luiza Manreza, São Paulo-SP

Comissão Epidemiologia Clínica

Marleide da Mota Gomes, Rio de Janeiro-RJ (Coordenadora)
Li Min Li, Campinas-SP
Luis Fernando G. da Silva, Porto Alegre-RS
Valentina Carvalho, Recife-PE

Comissão Conselho Consultivo

Américo C. Sakamoto (Presidente LBE 2002-2004)
Carlos Silvado (Presidente LBE 2000-2002)
Marilisa Guerreiro (Presidente LBE 1998-2000)
André Palmimi (Presidente LBE 1996-1998)
Elza Márcia Yacubian (Presidente LBE 1994-1996)

Comissão Conselho Fiscal

Jaderson Costa da Costa, Porto Alegre-RS (Coordenador)
Lucia Fontenelle, Rio de Janeiro-RJ
Sergio Antoniuk, Curitiba-PR
Paulo C. Ragazzo, Goiânia-GO
Roger Walz, Florianópolis-SC

Comissão Epilepsia na Infância

Rosa Valério, São Paulo-SP (Coordenadora)
Aurea Nogueira de Mello, Natal-RN
Kette Dualibi Valente, São Paulo-SP
Magda Lahorgue Nunes, Porto Alegre-RS
Marilisa Guerreiro, Campinas-SP

Comissão de Neurofisiologia Clínica

Andrea Julião de Oliveira, Belo Horizonte-MG (Coordenadora)
Regina Maria Fernandes, Ribeirão Preto-SP
José Victor Martinez, Porto Alegre-RS
Tonicarlo Velasco, Ribeirão Preto-SP
Geraldo Rizzo, Porto Alegre-RS (Representante da SBNC)

Comissão de Ensino

Aurea Nogueira de Melo, Natal-RN (Coordenadora)
Elza Marcia Yacubian, São Paulo-SP
Iscia Lopes-Cendes, Campinas-SP
Lucia da Costa Fontenelle, Rio de Janeiro-RJ
Wagner Afonso Teixeira, Brasília-DF

Comissão Revista de Epilepsia e Neurofisiologia Clínica

Editores:
Luciano De Paola (PR)
Magda Lahorgue Nunes (RS)
Editor do Jornal Eletrônico:
Daniel de Moraes Branco, RS
Secretária:
Nurma Ramos Pereira, Porto Alegre-RS

Capítulos da LBE

Capítulo da Bahia

Presidente: Marielza Fernandez Veiga
Secretário: Francisco Monteiro Meneses
Tesoureiro: Fátima Molina

Capítulo de Minas Gerais

Presidente: Andréa Julião de Oliveira
Secretário: Miriam Fabíola Sturdad Gurgel Mendes
Tesoureiro: Érika Machado Viana

Capítulo do Paraná

Presidente: Luciano de Paola
Secretário: Antonio Carlos de Farias
Tesoureiro: Ana Crippa

Capítulo do Pernambuco

Presidente: Luiz Ataíde
Secretário: Valéria Salazar
Tesoureiro: Danielle Calado

Capítulo do Rio Grande do Norte

Presidente: Aurea Nogueira de Melo
Secretário: Maurício Borja
Tesoureiro: Maria José Minorá

Capítulo do Rio Grande do Sul

Presidente: Ana Paula Silveira Pinho
Secretário: Gilberto Antônio Trentin
Tesoureiro: André de Castro Dalbem

Capítulo do Rio de Janeiro

Presidente: Lais de Carvalho Pires
Secretário: Eduardo Faveret
Tesoureiro: Cristiane Ribeiro de Almeida Afonso

Capítulo de Santa Catarina

Presidente: Luiz Carlos Coral
Secretário: Roger Walz
Tesoureiro: Gladys Lentz Martins

Capítulo de São Paulo

Presidente: Rosa Maria Figueiredo Valério
Secretário: Maria Augusta Montenegro
Tesoureiro: Wen Hung Tzu

WEBSITE:

<http://www.epilepsia.org.br/epi2002/capitulos.asp>

Notícias e mudanças no *Journal of Epilepsy and Clinical Neurophysiology*

O Dr. Luciano de Paola assume como novo *Editor* do JECN. O Dr. Luciano é bastante conhecido na comunidade da neurofisiologia clínica e epileptologia brasileira e dispensa maiores apresentações. Acreditamos que com suas características de bom senso e entusiasmo nosso jornal ganhará novo impulso, além de manter a qualidade e periodicidade dos artigos originais e de revisão.

A Dra. Magda Lahorgue Nunes, Presidente da Liga Brasileira de Epilepsia no biênio 2004-2006, re-assume o cargo de Editor Executivo do jornal. Nossos agradecimentos ao Dr. Jaderson Costa da Costa pelo apoio e dedicação como Editor Executivo durante mais um período que se encerra.

O quadro de Editores Associados também foi renovado com a entrada de dois jovens pesquisadores: os Drs. Lauro Wichert Ana da FMUSP-Ribeirão Preto e Fulvio Alexandre Scorza da Neurologia Experimental da UNIFESP, que se somam aos Drs. André Palmini e Elza Márcia Yacubian.

Finalmente, é com grande satisfação que informo aos leitores que o JECN já se encontra disponível na SciELO (<http://www.scielo.br>). A *Scientific Electronic Library Online* (SciELO) é uma biblioteca eletrônica que abrange uma coleção selecionada de periódicos científicos brasileiros. A SciELO é o resultado de um projeto de pesquisa da FAPESP – Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de São Paulo, em parceria com a BIREME – Centro Latino-Americano e do Caribe de Informação em Ciências da Saúde. A partir de 2002, o Projeto conta com o apoio do CNPq – Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico. A interface SciELO proporciona acesso à sua coleção de periódicos através de uma lista alfabética de títulos, ou por meio de uma lista de assuntos, ou ainda através de um módulo de pesquisa de títulos dos periódicos, por assunto, pelos nomes das instituições publicadoras e pelo local de publicação. Portanto, os artigos publicados no JECN passam a ter uma maior “visibilidade” e podem ser obtidos na íntegra em qualquer parte do mundo.

Fernando Cendes

Message of the President of the Brazilian League of Epilepsy

Esta breve mensagem inicia o biênio 2006-2008 da nova diretoria da Liga Brasileira de Epilepsia.

Em nome dos Drs. Carlos Guerreiro (Secretário), Luiz Eduardo Betting (Tesoureiro) e Kette Dualibi Ramos Valente (Secretária Executiva), quero agradecer aos colegas da Liga pelo voto de confiança para que possamos representá-los neste biênio.

Vamos dar prosseguimento aos vários projetos iniciados pela diretoria anterior, bem como trabalhar para uma maior representatividade da Liga junto aos órgãos oficiais representativos da comunidade científica e médica brasileira, bem como trabalhar em conjunto com as associações de pacientes com o objetivo de melhorar a qualidade de vida das pessoas com epilepsia neste país.

Contamos com a ajuda de todos nesta empreitada.

Fernando Cendes

Presidente da LBE 2006-2008